misceo
by Dynamic

1100P



FR / Notice d'utilisation et d'entretien
EN / User guide

DESCRIPTION / *DESCRIPTION*



CISAILLEUR 3 LAMES
MIXING 3 BLADES
PC071 520 mm - 1.* kg
PC073 170 mm - 0.* kg



ROTOR-STATOR
ROTOR STATOR TOOL
Entrefer : 0.50 mm
Airgap : 0.50 mm
PC070 420 mm - 1.8 kg
PC072 170 mm - 1.* kg



1100F BLOC MOTEUR /
MOTOR BLOCK
0 à 11000 tr/min (rotation)
0 to 11000 rpm (rotation)
21 m/s (cisaillement/shearing)
MC065 3.8 kg

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / *TECHNICAL FEATURES*

Température ambiante admissible *Permissible ambient temperature*		5°c - 40°c
Humidité relative admissible *Permissible relative humidity*		80%
Plage de température préconisée de la preparation *Recommended preparation temperature range*		-10°c à 110°c
Tension nominale / Nominal voltage	VAC	220-240/110-120
Fréquence / Frequency	Hz	50-60
Puissance consommée / Power consumption	W	11000
Gamme de vitesse **(à tension nominale 220-240V / 50Hz et 110-120V / 60 Hz)** **Speed range** **(at nominal voltage 220-240V / 50Hz and 110-120V / 60 Hz)**	Tr/mn rpm	3000 - 11000
Vitesse de cisaillement / Shearing speed	m/s	5 - 21
Degré de protection selon DIN EN 60529 **Protection to DIN EN 60529**		IPX1
Classe de protection / Protection class		II
Bruit (sans outil) / Noise level (without tool)	dB A	80

NOTICE D'UTILISATION

Consignes de sécurité

Pour la protection de l'utilisateur, lire intégralement la notice d'utilisation avant la mise en service et respecter les consignes de sécurité.

Laisser la notice à portée de tous.

Respecter les consignes de sécurité, les directives, ainsi que les prescriptions pour la prévention des accidents du travail.

Porter les équipements de protection personnels selon la classe de danger du milieu à traiter. Sinon, il y a un risque d'exposition aux dangers suivants :

- Pulvérisation et évaporation de liquides,
- Happement de parties du corps, cheveux, habits et bijoux.

Avant toute utilisation, contrôler l'état de l'appareil et des accessoires. Ne pas utiliser les pièces endommagées.

Seuls des outils autorisés par MISCEO peuvent être utilisés.

Ne mettre en marche que lorsque l'outil est immergé.

Il ne faut jamais utiliser les outils hors d'une formulation car le système d'étanchéité et les paliers sont détruits sans le refroidissement des outils par la matière.

En cas de décentrage ou d'apparition de bruits inhabituels, éteindre immédiatement l'appareil. Remplacer l'outil dispersant. S'il y a encore un décentrage et une apparition de bruits inhabituels, renvoyer l'appareil, accompagné d'une description du défaut, pour réparation au revendeur ou au fabricant.

L'appareil comporte un ou plusieurs éléments en mouvement, faire attention lors de son utilisation et de son nettoyage, risque de coupure.

Ne pas couvrir les ouïes d'aération servant au refroidissement du moteur.

Ne traiter aucune substance combustible et inflammable.

Ne pas utiliser l'appareil dans les atmosphères explosives, avec des matières dangereuses et sous l'eau.

Ne traiter des substances pathogènes que dans des récipients fermés et sous une hotte d'aspiration adaptée. En cas de questions, contacter MISCEO.

Il peut se produire des décharges électrostatiques entre le milieu et l'arbre de dispersion qui constituent un risque direct.

Ne traiter que des milieux pour lesquels l'apport d'énergie pendant l'opération ne pose pas problème. Cela vaut aussi pour les autres apports d'énergie, comme la radiation lumineuse par ex..

Veuillez noter qu'il faut éviter de se trouver trop près de l'appareil pendant le dosage de poudre. La poudre peut être soufflée par des tourbillonnements de l'air de l'entraînement.

Avant toute manipulation de l'appareil, vérifier qu'il est débranché.

Il n'est possible de couper l'alimentation de l'appareil en courant électrique qu'en débranchant la prise de courant ou la prise secteur de l'appareil.

L'indication de tension de la plaque d'identification doit correspondre avec la tension du réseau.

La prise de courant utilisée pour le branchement sur secteur doit être facile d'accès.

Après une coupure de l'alimentation électrique, l'appareil ne redémarre pas seul.

Éviter les coups sur l'appareil et les accessoires.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Application

L'appareil offre une puissance suffisante pour exploiter efficacement les principales techniques de dispersion et mélange en laboratoire. Associé à un outil compatible, il fonctionne en mode continu comme disperseur ou mélangeur pour traiter les liquides de viscosités variées.

ROTOR STATOR
Fort cisaillement / faible viscosité

Cet accessoire permet de :

- Homogénéiser
- Émulsifier
- Disperser des poudres, et des pigments dans un liquide
- Réduire la taille des particules à quelques microns

TIGE CISAILLEUR

Cet accessoire permet de :

- Broyer
- Mélanger
- Dissoudre

Fonctionnement

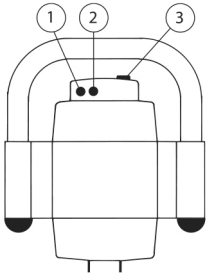
MISE EN MARCHE

Appuyer sur le bouton de sécurité 1.

Appuyer sur le bouton de commande 2 en maintenant le bouton de sécurité 1 appuyé, le mélangeur homogénéiseur se met alors à fonctionner.

Relâcher le bouton de sécurité 1.

Pour arrêter l'appareil, relâcher le bouton de commande 2.



MISE EN MARCHE EN CONTINU

Procéder de la même façon.

Tout en maintenant le bouton de commande 2 actionné, appuyer sur le bouton de verrouillage 3.

Relâcher le bouton de commande 2.

Relâcher le bouton de verrouillage 3, le mixeur fonctionne alors seul.

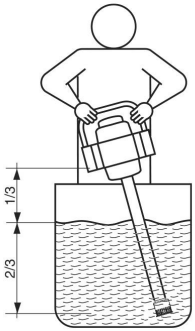
Pour arrêter l'appareil, appuyer sur le bouton de commande 2.

CONSEILS D'UTILISATION

Pour éviter l'entrée d'air accidentelle dans le milieu en raison d'importantes turbulences dues à la rotation, l'appareil peut être placé de manière légèrement décentrée dans le bac d'agitation.

NOTICE D'UTILISATION

Pour avoir le plus d'efficacité, il est conseillé de tenir l'appareil en position oblique sans poser l'outil sur le fond du récipient comme représenté par les croquis ci-dessous (au 2/3 du tube de plongée).



La protection de l'utilisateur n'est plus garantie si l'appareil est utilisé avec un accessoire n'ayant pas été fourni ou conseillé par le fabricant ou si l'appareil est utilisé de manière non conforme aux prescriptions du fabricant ou si l'appareil ou le circuit imprimé sont modifiés par un tiers.

Entretien et nettoyage

ENTRETIEN

Le bloc-moteur est soumis à l'usure. Les charbons moteurs et l'accouplement peuvent s'user avec le temps.

Il est souhaitable de vérifier périodiquement :

- Le bon état du cordon d'alimentation (les fils de cuivre du cordon ne doivent pas être apparents).
- L'affûtage des outils.
- L'étanchéité du tube de plongée.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

NETTOYAGE

Il est recommandé de porter des gants de protection pour le nettoyage.

Débrancher la prise secteur pour le nettoyage.

Le nettoyage de l'appareil peut s'effectuer avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.

Lors du nettoyage, éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.

Avant d'employer une autre méthode de nettoyage ou décontamination autre, l'utilisateur est tenu de s'informer auprès de MISCEO.

COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer:

- Le type de l'appareil
- Le numéro de fabrication (voir la plaque d'identification)
- Le numéro de position et la désignation de la pièce de rechange

Pour retrouver notre catalogue de pièces détachées aller sur notre site internet :

https://www.misceo-cosmetics.com/fr/

Puis aller sur la page « notre catalogue » et cliquez ensuite sur télécharger.

Raccordement électrique

Cet appareil de classe II (double isolation) est alimenté en courant alternatif monophasé et ne nécessite pas de prise de terre.

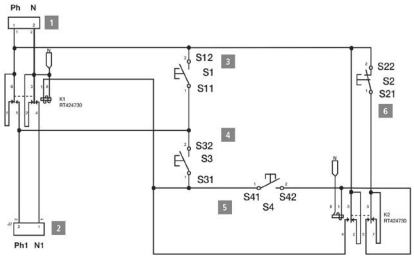
Le moteur de type universel est antiparasité.

L'installation devra être protégée par un disjoncteur différentiel et un fusible de calibre 10 A.

Prévoir une prise de courant 10/16 A monophasée normalisée.

Vérifier la concordance entre la tension du réseau électrique et la valeur indiquée sur la plaque caractéristique de l'appareil.

Schéma électrique



Garantie / Déclaration de conformité Service après-vente

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux règlementations 2004/108/CE, 2006/42/CE et 2011/65/EU.

GARANTIE

En conformité avec les conditions de vente et de livraison de MISCEO, la garantie sur cet appareil est de 12 mois. En cas de problème entrant dans le cadre de la garantie, veuillez contacter MISCEO. Vous pouvez également envoyer directement l'appareil accompagné du bon de livraison et un descriptif de votre réclamation a notre usine. Les frais de transport restent alors à votre charge.

misceo by DYNAMIC FRANCE S.A.S.
518 rue Léo Baekeland
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)2 51 63 02 72
contact@misceo-cosmetics.com
www.misceo-cosmetics.com

La garantie ne s'étend pas aux pièces d'usure et n'est pas valable en cas de défauts dus à une utilisation non conforme, à un soin et un entretien insuffisants, allant à l'encontre des recommandations du présent mode d'emploi.

RÉPARATION

Seules les personnes spécialisées sont autorisées à ouvrir l'appareil.

En cas de réparation n'envoyer que des appareils nettoyés et exempts de matières nocives pour la santé. Utiliser un emballage de transport adapté.

Renvoyer l'appareil à l'adresse suivante :

misceo by DYNAMIC FRANCE S.A.S.
518 rue Léo Baekeland
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)2 51 63 02 72
contact@misceo-cosmetics.com
www.misceo-cosmetics.com

Safety instructions

Read the operating instructions in full before starting up and follow the safety instructions.

Keep the operating instructions in a place where they can be accessed by everyone.

Follow the safety instructions, guidelines, occupational health and safety and accident prevention regulations.

Wear your personal protective equipment in accordance with the hazard category of the media to be processed. Otherwise there is a risk from:

- Splashing and evaporation of liquids
- Body parts, hair, clothing and jewellery getting caught.

Check the appliance and accessories beforehand for damage each time you use them. Do not use damaged components.

Only elements approved by MISCEO may be used.

Never operate the appliance without being immersed in liquid.

The tools must never be used outside of a formulation because the sealing system and bearings are destroyed without the tools being cooled by the material.

In the event of unbalance or unusual noises, switch off the appliance immediately. Replace the dispersing element. If there is no difference after the change of the dispersing tool, return it to the dealer or the manufacturer along with a description of the fault.

Warning, this product includes moving parts. Take care when using it and when cleaning it as there is a risk of cuts.

Do not cover the ventilation slots on the block-motor in order to ensure adequate cooling of the motor.

Do not process any flammable or combustible materials.

Do not operate the appliance in explosive atmospheres, with hazardous substances or under water.

Process pathogenic materials only in closed vessels under a suitable extractor hood. Please contact MISCEO if you have any questions.

There may be electrostatic discharges between the medium and the dispersing instrument shaft which could pose a direct danger.

Only process media that will not react dangerously to the extra energy produced through processing. This also applies to any extra energy produced in other ways, e.g. through light irradiation.

Please note that you should avoid standing too close to the device during powder dosing. The powder may be blown away by air turbulence from the drive.

Before handling the device, check that it is unplugged.

The appliance can only be disconnected from the mains supply by pulling out the mains plug or the connector plug.

The voltage stated on the type plate must correspond to the mains voltage.

The socket for the mains cord must be easily accessible.

The appliance does not start up again automatically following a cut in the power supply.

Protect the appliance and accessories from bumps and impacts.

This appliance may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience or knowledge if they are correctly supervised or if they have been given instructions on how to use the appliance safely, and if they correctly understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and care by the user must not be performed by unsupervised children.

Application

The device offers sufficient power to effectively use the main dispersion and mixing techniques in the laboratory. When combined with a compatible tool, it operates in continuous mode as a disperser or mixer to process liquids of varying viscosities.

ROTOR-STATOR

High shear / low viscosity

This tool is used to :

- Homogenize
- Emulsify
- Disperse powders and pigments in a liquid
- Particle size reduction

MIXING BLADES TOOL

This tool is used to:

- Cut
- Mix
- Dissolve

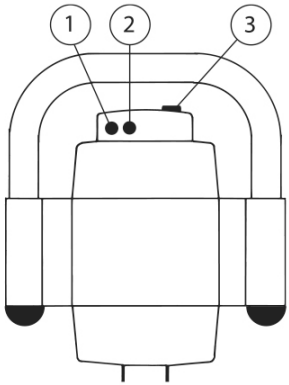
Operation

REGULAR USE

Hold the homogenizer in your hand and push the security button 1 and hold it, them push the control button 2. The homogenizer is now operatly.

Release the control button 1.

To stop the homogenizer release the control button 2.



CONTINOUS USE

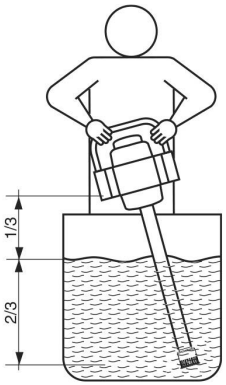
Proceed the same way, but while holding the control button 2 press the locking switch button 3.

To stop the homogenizer release the control button 2.

PRECAUTIONS OF THE USE

So as to avoid unintentional ingress of air into the medium due to excessively turbulent rotation, the whole unit can be placed a little off centre in the stirring vessel.

For higher effectiveness we recommend holding the appliance in a slanting position without the active part of the tool touching the bottom of the vessel as shown in the sketches opposite (2/3 of the way down the tube).



The safety of the user cannot be guaranteed if the appliance is operated with accessories that are not supplied or recommended by the manufacturer or if the appliance is operated improperly contrary to the manufacturer's specifications or if the appliance or the printed circuit board are modified by third parties.

Maintenance and cleaning

MAINTENANCE

The drive unit is not immune from wear. The motor brushes and the coupling can wear out over time.

It is preferable to regularly check:

- That the power cable is in good condition (the copper wires in the cable should not be visible).
- That the tube is watertight.
- That the blades are sharp.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or people of similar qualification to avoid danger.

CLEANING

Wear protective gloves when cleaning the appliances.

For cleaning disconnect the main plug.

The appliance can be cleaned using a sponge or a slightly damp cloth.

Do not allow moisture to get into the appliance when cleaning.

Please consult with MISCEO before using any cleaning or decontamination methods, other than those recommended here.

SPARE PARTS ORDER

When ordering spare parts, please give:

- Machine type
- Manufacturing number, see type plate
- Item and designation of the spare part

To view our spare parts catalogue, visit our website : https://www.misceo-cosmetics.com/fr/ Then go to the 'Our catalogue' page and click on 'Download'.

Electric requirements

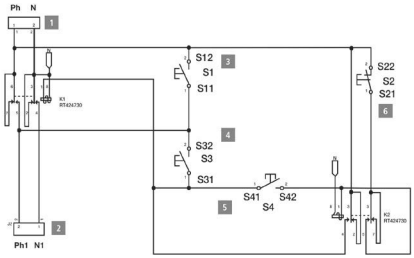
The appliance of a class 2 category (double insulation) powered by a single phase alternating current and does not require a "u" ground plug.

The installation must be protected by a ground fault circuit breaker and a 10 A caliber fuse.

Use a standard 10/16 A single phased socket.

Check that the electricity supply voltage and the value on the appliance specifications plate are compatible.

Electrical diagram



Warranty - Declaration of conformity

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product corresponds to the regulations 2004/108/EC, 2006/42/EC and 2011/65/EU.

WARRANTY

The warranty does not cover worn out parts, nor does it apply to faults resulting from improper use, insufficient care or maintenance not carried out in accordance with the instructions in this operating manual. In accordance with MISCEO warranty conditions, the warranty period is 12 months. For claims under the warranty please contact MISCEO. You may also send the machine direct to our factory, enclosing the delivery invoice and giving reasons for the claim. You will be liable for freight costs.

misceo by DYNAMIC FRANCE S.A.S.
518 rue Léo Baekeland
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE
Tel. : +33 (0)2 51 63 02 72
contact@misceo-cosmetics.com
www.misceo-cosmetics.com

REPAIR

The appliance may only be opened by experts.

In case of repair, the appliance has to be cleaned and free from any materials which may constitute a health hazard.

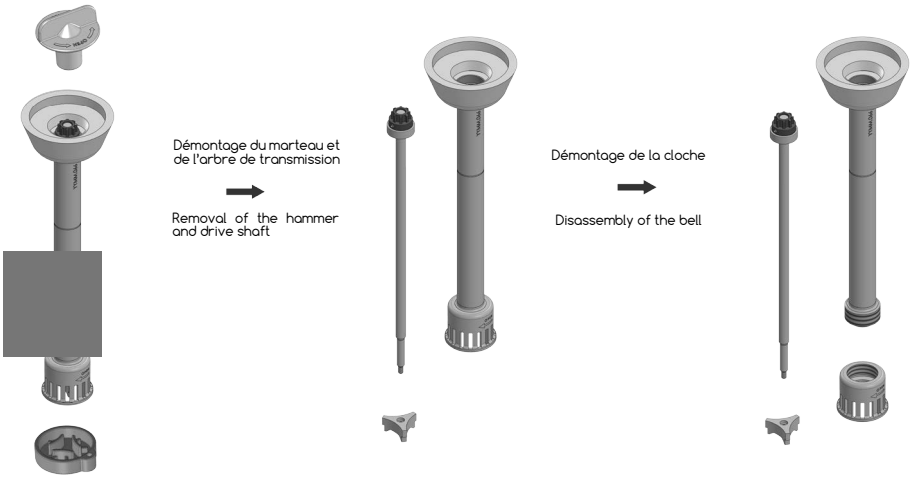
If you require servicing, return the appliance in its original packaging. Use a suitable transport packaging.

Send the appliance to the address below:

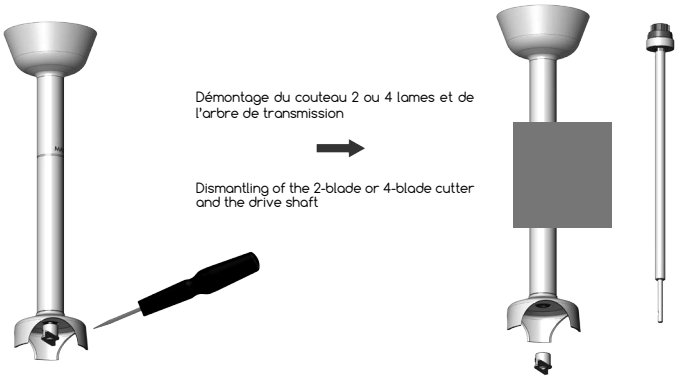
misceo by DYNAMIC FRANCE S.A.S.
518 rue Léo Baekeland
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE
Tel. : +33 (0)2 51 63 02 72
contact@misceo-cosmetics.com
www.misceo-cosmetics.com

PROCÉDURES DÉMONTAGE / ENTRETIEN & NETTOYAGE
ASSEMBLY / MAINTENANCE AND CLEANING PROCEDURES

ROTOR-STATOR / ROTOR STATOR TOOL



CISAILLEUR 3 LAMES / MIXING 3 BLADES



misceo
by Dynamic

518 rue Léo Baekeland
85290 Mortagne-sur-Sèvre Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)2 51 63 02 72
e-mail : contact@misceo-cosmetics.com

www.misceo-cosmetics.com

